

Informe de Calidad del Agua de 2016

PWS # 0514001

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Tradúzcalo o hable con alguien que lo entienda bien.

**Wildwood
Water Utility**

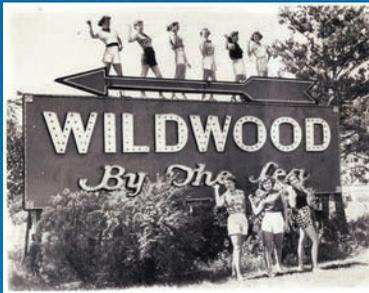


DESCRIPCIÓN DEL SISTEMA DE WILDWOOD WATER UTILITY

PWSID # NJ051004

The Wildwood Water Utility (WWU) atiende aproximadamente a 16 924 clientes dentro de su área de servicio de la ciudad de Wildwood, ciudad de North Wildwood, vecindario de Wildwood Crest, vecindario de West Wildwood, Middle Township y Lower Township y proporciona servicio de agua a granel al distrito del tribunal de Cape May de New Jersey American Water Company. Toda el área de servicio se encuentra dentro del condado de Cape May.

El WWU existe de una forma u otra desde comienzos de siglo y su estación actual de bombeo de Rio Grande fue construida en 1910. El WWU atiende a sus clientes minoristas y mayoristas con 13 pozos en la estación de bombeo de Rio Grande, que bombea en líneas de transmisión de 20" y 24" que entregan agua desde la estación de bombeo ubicada en Middle Township a la isla de Wildwoods. El WWU también opera cuatro (4) pozos artificiales de almacenamiento y recuperación (ASR) en la isla de Wildwoods. Los pozos ASR se recargan con agua del yacimiento de Rio Grande desde el 15 de septiembre al 15 de mayo y durante otros períodos sin demanda. Durante el ciclo de recarga, aproximadamente 220 millones de galones son almacenados para usar durante los meses pico de verano.



CONSERVACIÓN DEL AGUA:

La conservación del agua se ha convertido en una nueva forma de vida. Wildwood Water Utility sugiere la continuación de los siguientes hábitos para la conservación del agua:



Agua entre 6 p.m. y 10 a.m.



Ajuste la frecuencia de riego de acuerdo con el clima y la estación



Inspeccione y repare tuberías, mangueras, regadoras e inodoros con fugas



Instale duchas e inodoros con bajo consumo de agua



No use el inodoro para arrojar residuos.



Use una escoba para limpiar entradas y veredas



¿DE DÓNDE PROVIENE NUESTRA AGUA?

Nuestra fuente de agua proviene de los pozos de la estación de bombeo de Rio Grande ubicada en Rt. 47 en Middle Twp. Estos pozos extraen agua de los acuíferos de Estuarine, Cohansey y Kirkwood. El Departamento de Protección Ambiental de New Jersey (NJDEP) ha completado y emitido el Informe y resumen de evaluación del agua de fuente para el sistema público de agua, que está disponible en www.state.nj.us/dep/swap/ o contactando a la Oficina de Agua Potable Segura del NJDEP al (609) 292-5550. También puede contactar a su sistema público de agua al (609) 846-0600

Wildwood Water Utility realizó más de 1000 análisis para detectar constituyentes en el agua potable de acuerdo con las leyes federales y estatales. El estado nos permite controlar algunos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de nuestros datos, aunque son representativos, tienen más de un año. Me complace informar que nuestra agua potable es segura y cumple con los requisitos federales y estatales de seguridad. Este informe describe la calidad de nuestra agua y qué significa. Si tiene alguna pregunta sobre este informe, contacte a Ronald Grookett al (609) 846-0600 o visite nuestra oficina para examinar nuestros datos de prueba.

Clasificaciones de susceptibilidad de las fuentes del Departamento de Agua de la ciudad de Wildwood

La tabla siguiente ilustra las clasificaciones de susceptibilidad para las siete categorías de contaminantes (y radón) para cada fuente en el sistema. La tabla proporciona el número de pozos y entradas con clasificación alta (H), media (M) o baja (L) para cada categoría de contaminantes. Para ver la clasificación de susceptibilidad del agua comprada, consulte el informe de evaluación específico del agua de fuente del sistema de agua.

Las siete categorías de contaminantes se definen en la parte inferior de la página. El DEP consideró toda el agua de superficie altamente susceptible a patógenos, en consecuencia, todas las entradas recibieron una clasificación alta para la categoría de patógenos. Para los fines del Programa de evaluación del agua de la fuente, los radionúclidos generan más preocupación en el agua subterránea que en el agua de superficie. Como resultado, la susceptibilidad de las entradas de agua de superficie a los radionúclidos no se determinó y todos recibieron una clasificación baja.

Si un sistema recibe una clasificación altamente susceptible para una categoría de contaminante, no significa que un cliente consume o consumirá agua potable contaminada. La clasificación refleja el potencial de contaminación del agua de la fuente, no la existencia de contaminación.

Los sistemas públicos de agua deben controlar los contaminantes regulados e instalar tratamiento si se detectan contaminantes a las frecuencias y concentraciones superiores a los niveles permitidos. Como resultado de las evaluaciones, el DEP puede personalizar (cambiar el funcionamiento existente de) los esquemas de control de acuerdo con las clasificaciones de susceptibilidad.

| Fuentes | Patógenos | | | Nutrientes | | | Pesticidas | | | Compuestos orgánicos volátiles | | | Inorgánicos | | | Radionúclidos | | | Radón | | | Precusores de subproductos de desinfección | | |
|-----------------------------------|-----------|---|----|------------|---|----|------------|---|----|--------------------------------|---|----|-------------|---|----|---------------|---|----|-------|---|----|--|---|---|
| | H | M | L | H | M | L | H | M | L | H | M | L | H | M | L | H | M | L | H | M | L | H | M | L |
| Pozos -17 | | | 17 | | | 17 | | | 17 | | | 17 | | | 17 | | | 17 | | | 17 | 17 | | |
| GUID - 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Entrada de agua de superficie - 0 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Patógenos: Organismos que causan enfermedades como bacterias y virus. Las fuentes comunes son desechos fecales animales y humanos.

Nutrientes: Compuestos, minerales y elementos que ayudan al crecimiento, que aparecen naturalmente y artificiales. Algunos ejemplos incluyen nitrógeno y fósforo.

Compuestos orgánicos volátiles: Químicos artificiales utilizados como solventes, desengrasantes y componentes de la gasolina. Algunos ejemplos incluyen benceno, metil ter-butil éter (MTBE) y cloruro de vinilo.

Pesticidas: Químicos artificiales usados para controlar plagas, algas y hongos. Las fuentes comunes incluyen la aplicación en tierras y centros de fabricación de pesticidas. Algunos ejemplos incluyen herbicidas tales como atrazina, e insecticidas tales como el clordano.

Inorgánicos: Compuestos de base mineral que aparecen naturalmente y artificiales. Algunos ejemplos incluyen arsénico, asbesto, cobre, plomo y nitrato.

Radionúclidos: Sustancias radiactivas que aparecen naturalmente y artificiales. Algunos ejemplos incluyen radio y uranio.

Radón: Gas incoloro, inodoro, que causa cáncer, que aparece naturalmente en el medio ambiente. Para obtener más información, visite <http://www.nj.gov/dep/rpp/radon/index.htm> o llame al (800) 648-0394.

Precusores de subproductos de desinfección: Una fuente común es la materia orgánica que aparece naturalmente en el agua de superficie. Los subproductos de desinfección se forman cuando los desinfectantes (usualmente el cloro) utilizados para matar patógenos reaccionan con material orgánico disuelto (por ejemplo, hojas) presente en el agua de superficie.

Wildwood Water Utility habitualmente controla

para detectar contaminantes en el agua potable de acuerdo con las leyes federales y estatales. Esta tabla muestra los resultados de nuestro control.

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas con deficiencias inmunológicas, como las personas con cáncer sometidas a quimioterapia, las personas que recibieron un trasplante de órganos, personas con VIH(SIDA u otros trastornos del sistema inmunológico, algunas personas de mayor edad y los bebés pueden estar particularmente en riesgo de contraer una infección. Estas personas deben solicitar orientación a sus proveedores de atención médica con respecto al agua potable. Puede obtener los lineamientos de EPA/CDC sobre medios apropiados para reducir el riesgo de infección por cryptosporidium y otros contaminantes microbiológicos en:

Línea de Asistencia para un Agua Potable Segura (800-426-4791)

| Contaminant | Violación S/N | Nivel más alto detectado | Rango detectado | Unidad de medición | MCLG | MCL | Fuente probable de contaminación |
|----------------------------------|---------------|--------------------------|-----------------|--------------------|------|----------|---|
| CONTAMINANTES RADIATIVOS | | | | | | | |
| Emisores Alfa (2011) | N | 2,03 | + o - 26 | pCi/l | 0 | 15 | Erosión de depósitos naturales |
| CONTAMINANTES INORGÁNICOS | | | | | | | |
| Plomo (2014) | N | 90 % Nivel = 4,8 | <2 a 7 | ppb | 0 | AL = 15 | Erosión de depósitos naturales |
| Cobre (2014) | N | Nivel de 90 % = 0,134 | <0,01 a 0,195 | ppm | 0 | AL = 1.3 | Erosión de depósitos naturales, descarga de refinerías y fábricas, drenaje de vertederos, drenaje de tierras de cultivo |
| SECONDARY CONTAMINANTS | | | | | | | |
| *Hierro | N | 72,3 | 0 a 72,3 | ppb | 300 | 300 | Aparece naturalmente |

| Desinfectantes regulados | Nivel detectado | MRDL | MRDLG | |
|------------------------------|----------------------------------|-----------------|--------|--------|
| Cloro | Promedio 0,31 | 4 ppm | 4 ppm | |
| Subproductos de desinfección | Nivel detectado | Rango detectado | MCL | MCLG |
| Total trihalometanos | Mayor promedio del sitio = 42,98 | 4,72 a 62,99 | 80 ppb | 80 ppb |
| HAA 5 | Mayor promedio del sitio = 6,52 | 1,61 a 9,98 | 60 ppb | 60 ppb |

***Hierro:** El límite superior recomendado (RUL) secundario para hierro se basa en el sabor desagradable del agua y las manchas en la ropa lavada. El hierro es un nutriente esencial, pero algunas personas que toman agua con niveles de hierro muy superiores al RUL podrían desarrollar depósitos de hierro en varios órganos en el cuerpo. El RUL del NJDEP para servicios que tratan con un agente secuestrante es de 600 ppb. Wildwood trata con un agente secuestrante. Las pruebas dentro del sistema son consistentemente inferiores al RUL. Las nuevas pruebas de los pozos han demostrado que todos los pozos son inferiores al RUL.

Para asegurar la calidad continua de nuestra agua, la trataremos con cloro para su desinfección y CP – 767L para el control de corrosión y eliminación de hierro.

Las fuentes del agua potable (tanto agua de la canilla como agua embotellada) incluyen ríos, lagos, arroyos, lagos, reservorios, manantiales y pozos. A medida que el agua viaja por la superficie de la tierra o a través de la tierra, disuelve los minerales que aparecen naturalmente y, en algunos casos, material radiactivo, y puede recoger sustancias que resultan de la presencia de animales o de una actividad humana.

Plomo: Si está presente, los niveles elevados pueden causar problemas graves a la salud, especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar. Wildwood Water Utility es responsable de suministrar agua potable de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado estancada por varias horas, puede minimizar el

potencial de exposición al plomo abriendo la canilla por 30 a 2 minutos antes de usar el agua para tomar o cocinar. Si está preocupado por el plomo en el agua, puede solicitar su análisis. Puede encontrar información sobre el plomo en agua potable en la Línea de Asistencia para un Agua Potable Segura o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Los contaminantes que pueden estar presentes en el agua de fuente incluyen:

- Contaminantes microbianos como virus y bacterias que pueden provenir de plantas de tratamiento de alcantarillas, sistemas sépticos, operaciones de agricultura y ganadería y la vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden aparecer naturalmente o resultar del drenaje urbano de agua de tormentas, descargas industriales o domésticas de aguas residuales, producción de gas y petróleo, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes como agricultura, drenaje urbano de agua de tormentas y usos residenciales.
- Contaminantes químicos orgánicos que incluyen químicos sintéticos y orgánicos volátiles que son subproductos de procesos industriales y la producción de petróleo y también pueden provenir de estaciones de servicio, drenaje urbano de agua de tormentas y sistemas sépticos.
- Contaminantes radiactivos que pueden aparecer naturalmente o ser el resultado de la producción de gas y petróleo y actividades de minería.

DEFINICIONES DE LA TABLA

En la tabla de la página 3 encontrará numerosos términos y abreviaturas que tal vez no conozca. Para ayudarlo a comprender mejor estos términos, incluimos las definiciones siguientes:

Partes por millón (ppm) o miligramos por litro (mg/l): una parte por millón corresponde a un minuto en dos años o un centavo en \$10 000.

Partes por mil millones (ppb) o microgramos por litro: una parte por mil millones corresponde a un minuto en 2000 años o un centavo en \$10 000 000.

Picocuries por litro (pCi/L): picocuries por litro es una medida de radiactividad en agua.

Nivel de acción: la concentración de un contaminante que, si se supera, requiere tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

Nivel máximo de contaminante: el “máximo permitido” (MCL) es el nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL se establecen lo más cerca posible de los MCLG usando la mejor tecnología de tratamiento disponible.

Objetivo de nivel máximo de contaminante: el “objetivo” (MCLG) es el nivel de un contaminante en el agua potable debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG permiten un margen de seguridad.

Contaminante secundario: sustancias que no tienen un impacto en la salud. Los contaminantes secundarios afectan las calidades estéticas como el olor, sabor o aspecto. Los estándares secundarios son recomendaciones, no obligaciones.

Límite superior recomendado (RUL): concentración máxima recomendada de contaminantes secundarios. Reflejan las calidades estéticas como el olor, sabor o aspecto. Los RUL son recomendaciones, no obligaciones.

Nivel máximo de desinfección residual (MRDL): el mayor nivel de un desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que el agregado de un desinfectante es necesario para el control de contaminantes microbianos.

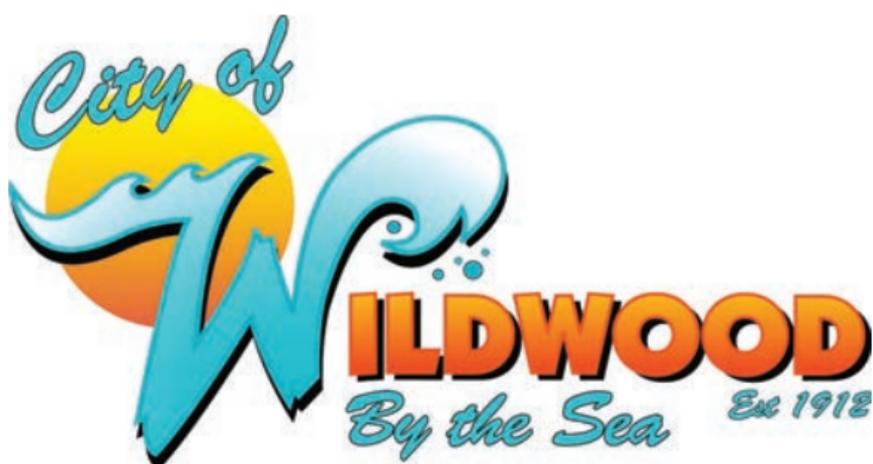
Objetivo de nivel máximo de desinfección residual (MRDLG): el nivel de un desinfectante en el agua potable debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos permitidos en el agua potable.

Las reglamentaciones de la Ley sobre el Agua Potable Segura permiten que suspensiones del control reduzcan o eliminen los requisitos de control de asbesto y químicos orgánicos sintéticos. Nuestro sistema recibió las dos suspensiones de control.

En nuestro esfuerzo continuo por mantener un suministro de agua seguro y confiable, Wildwood Water Utility ha realizado importantes mejoras en sus instalaciones. Continuaremos realizando mejoras y trabajaremos continuamente para suministrar agua de calidad superior a cada canilla. Solicitamos a todos nuestros clientes que nos ayuden a proteger nuestros recursos de agua, que son el centro de nuestra comunidad, nuestra forma de vida y el futuro de nuestros hijos.



Ciudad de Wildwood
3100 New Jersey Ave,
Wildwood, NJ 08260



WILDWOOD WATER UTILITY TRABAJA DURO PARA PROPORCIONARLE AGUA DE ALTA CALIDAD!

Nos complace presentarle el Informe anual de 2016 sobre la calidad del agua. Deseamos mantenerlo informado sobre la excelente agua y los servicios que le hemos proporcionado el año pasado. Nuestro objetivo es y siempre ha sido proporcionarle un suministro seguro y confiable de agua potable.

Para asegurarse de que el agua de la canilla sea segura para beber, la EPA establece reglamentaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua provista por los sistemas públicos de agua. Las reglamentaciones de la Administración de Alimentos y Bebidas establecen límites para la contaminación en el agua embotellada, que deben proporcionar la misma protección a la salud pública.

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluida el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de los contaminantes no indica necesariamente que el agua presenta un riesgo para la salud. Puede obtener más información sobre contaminantes y potenciales efectos sobre la salud llamando a la Línea de Asistencia de Agua Potable Segura de la Agencia de Protección Ambiental al 1-800-426-4791.